

Switzerland-Renens: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 107/2022 03/06/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: I-AEP-PJM-RWT-T2

Postal address: Rue de la Gare de Triage 7

Town: Renens

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1020

Country: Switzerland

Contact person: Davide Calderara

E-mail: davide.calderara@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1264941

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Chemins de fer fédéraux suisses CFF I-ESP-EIB-RWT

Postal address: Rue de la Gare de triage 7

Town: Renens

Postal code: 1020

Country: Switzerland

Contact person: Maxime Bordet

E-mail: maxime.bordet@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Transport

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Ligne directe Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds – Le Locle / Tunnel ferroviaire / Mandat d'études pour les phases 31 à 33

Les prestations comportent pour l'essentiel, la planification et la coordination des phases de projet selon la norme SIA 31, 32 et 33 pour l'ensemble des secteurs nécessaires à la réalisation de ce projet. Sont aussi inclus les tâches suivantes :

- Les tâches non liées aux phases du projet
- Les prestations supplémentaires
- Les tâches liées à l'organisation BIM à partir de la phase 32

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Neuchâtel

II.2.4. Description of the procurement

Ligne directe Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds – Le Locle / Tunnel ferroviaire / Mandat d'études pour les phases 31 à 33

Les prestations comportent pour l'essentiel, la planification et la coordination des phases de projet selon la norme SIA 31, 32 et 33 pour l'ensemble des secteurs nécessaires à la réalisation de ce projet. Sont aussi inclus les tâches suivantes :

- Les tâches non liées aux phases du projet
- Les prestations supplémentaires
- Les tâches liées à l'organisation BIM à partir de la phase 32

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 10/10/2022 End: 31/12/2027

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Q1 selon preuve J1

J1 Une référence de projet réalisée au cours des 15 dernières années présentant une complexité, des tâches et un niveau technique comparables au présent marché pour chacun des secteurs suivants :

J1.1 Génie civil, structures, tunnels, travaux spéciaux

J1.2 Voie ferrée (voie sur dalle)

J1.3 Ligne de contact (caténaire classique dans les zones en gare)

J1.4 Ligne de contact (rail de courant en tunnel)

J1.5 Alimentation électrique de traction (postes de distribution, contrôle-commande, concepts de terre et de mise à la terre des tunnels)

J1.6 Alimentation moyenne et basse tension et réseaux de câbles

J1.7 Ventilation et désenfumage

J1.8 Aménagement de gares (signalétique et marquage des quais, système d'information des clients, tous les domaines du CVSE, conception gros-œuvre et second-œuvre pour les structures d'accès (sans la partie bâtiment))

J1.9 Intégration architecturale des ouvrages visibles en prenant en compte le contexte urbain et paysager

Plusieurs secteurs peuvent être justifiés dans le cadre du même projet.

Les projets de référence doivent être terminés ou avoir été réalisés en grande partie.

Si la référence exigée provient d'un sous-mandataire, le soumissionnaire doit joindre une attestation de ce dernier certifiant qu'il exécutera les prestations en cas d'adjudication.

Q2 selon preuve J2

J2 Copie du certificat du système de qualité selon ISO 9001 ou description du système de qualité propre à l'entreprise, non certifié. (Pour les communautés de mandataires, la preuve ne doit être apportée que par l'entreprise pilote)

Q3 selon preuve J3

J3 Deux références de projet réalisées au cours des 10 dernières années démontrant les connaissances du contexte légal et normatif suisses nécessaires à la planification et l'exécution d'un projet d'infrastructure ferroviaire pour la phase 33.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Q1: Capacité suffisante en personnel et en moyens techniques selon preuve J1.

Q2: Gestion suffisante de la qualité selon preuve J2.

Q3: Connaissance suffisante du cadre légal et normatif du domaine génie civil et ferroviaire en Suisse selon preuve J3.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/07/2022

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/07/2022 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: L'ouverture des offres est non publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les soumissionnaires provenant d'États non membres de l'Accord sur les marchés publics de l'OMC:

aucun.

Conditions générales: Selon documents de l'appel d'offres.

Négociations: Aucune visite des lieux n'est prévue.

Exigences fondamentales: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des soumissionnaires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, sur les conditions de travail, l'égalité de salaire entre hommes et femmes et du droit de l'environnement.

Autres indications: Le bureau Techdata a participé à l'élaboration du présent dossier d'appel d'offres et ne peut pas participer activement ou passivement dans l'élaboration d'une offre.

Indication des voies de recours: Conformément à l'art. 56, al. 1, de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP), la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Présenté en deux exemplaires, le mémoire de recours doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature de la partie recourante ou de son représentant ; y seront jointes une copie de la présente décision et les pièces invoquées

comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Les soumissionnaires étrangers ne peuvent faire recours que si l'État dans lequel ils ont leur siège accorde la réciprocité.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: Présentation de l'offre. Conditions : L'offre doit être présentée au moyen des formulaires (parties C et F des documents de l'appel d'offres). Les documents complémentaires à remettre sont décrits à la partie F1 Offre des présents documents d'appel d'offres. L'offre doit être rédigée dans l'une des trois langues officielles (français, allemand ou italien) et libellée en CHF. Les documents complets de l'offre datés et signés avec les pièces jointes doivent être enregistrés électroniquement sur SharePoint SBB en format PDF-XChange. Le document C1 doit être également transmis en fichier source format Excel. Pour être valable, l'offre doit être signée à la main ou avec une signature électronique définie par les CFF (cachet PDF). Résumé des étapes pour la dépose de l'offre sur SharePoint : -Envoi d'une adresse électronique par le soumissionnaire à maxime.bordet@sbb.ch. Date limite d'envoi de l'adresse électronique : 01.07.2022 -Octroi du droit d'accès à SharePoint par les CFF. -Confirmation de l'autorisation et de l'accès au SharePoint par le soumissionnaire à maxime.bordet@sbb.ch. -La réception du courriel doit être confirmée par le soumissionnaire. -Dépose de l'offre sur SharePoint SBB par le soumissionnaire. L'accès ne sera accordé que pour l'adresse électronique soumise. En cas de problème d'accès, veuillez contacter immédiatement maxime.bordet@sbb.ch et en copie laurent.peronnet@sbb.ch. Il est de la responsabilité du soumissionnaire de s'assurer que l'ensemble des documents requis sont bien chargés dans le SharePoint CFF. La validité de l'offre est de douze mois à partir de la date limite de réception des offres. Le soumissionnaire n'est pas dédommagé en échange de son offre. Exigences formelles La date de dépôt sur la plateforme électronique spécifiée fait foi. Les offres ne peuvent être soumises en personne et ne seront pas acceptées sur place. Un courriel confirmant la dépose de la soumission doit être envoyé à maxime.bordet@sbb.ch. Examen des offres Le maître d'ouvrage se réserve le droit de clarifier à chaque étape de l'examen de l'offre. Le MO se réserve le droit d'approfondir l'évaluation des offres seulement avec les trois offres les mieux classées conformément à l'art. 40 al. 2 LMP.

Remarques (Délai souhaité pour poser des questions par écrit) Les questions relatives à l'appel d'offres doivent être formulées par écrit sur le forum du site www.simap.ch. Toutes les réponses aux questions seront mises à disposition de tous les soumissionnaires (sans mention d'origine). Aucune information ne sera donnée oralement, ni par téléphone, ni de manière verbale.

Publication de référence nationale: Simap de la 31.05.2022 ,doc. 1264941 Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 14.06.2022.

Dossier disponible à partir du 31.05.2022

Conditions de paiement Sans frais pour les documents d'appel d'offres.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

31/05/2022